



Zeichengenehmigungsausweis Nr.: 3510.01503.Z01
Mark Approval Certificate No.

(nur gültig mit umseitigen Bedingungen und Zeichengenehmigungsvertrag / only valid with terms and conditions overleaf and Mark Approval Contract)

Genehmigungsinhaber: Hautau GmbH
Licence holder Wilhelm-Hautau-Straße 2, 31691 Helpsen

Fertigungsstätte: Hautau GmbH
Manufacturing location Wilhelm-Hautau-Straße 2, 31691 Helpsen

Aktenzeichen <i>File reference</i>	Prüfbericht <i>Test report</i>	Ausstellungsdatum <i>Date of issue</i>
3510.01503	3510.01503.B01	25.08.2021

Prüfzeichen:
Test mark



Erzeugnis: Zentrale für Rauch- und Wärmefreihaltung
Product RWA-Modulzentrale RAZ 908-x bis RAZ 972-x
Lüftungszentrale LZ 908 bis LZ 972

Technische Beschreibung: siehe Anlage 1
Technical description

Prüfgrundlagen: DIN EN 12101-10:2006-01 (außer Abschnitt 13), DIN EN 61010-1:2020-03,
Testing fundamentals DIN EN 50130-4:2015-04

Das/die oben aufgeführte/n Erzeugnis/se erfüllt/erfüllen die in den oben genannten Prüfgrundlagen gestellten Anforderungen. Die Genehmigung, das oben abgebildete Prüfzeichen gemäß den umseitig abgedruckten Vertragsbedingungen zu verwenden, wird hiermit erteilt. Die Übertragung der Zeichengenehmigung durch den Genehmigungsinhaber auf Dritte ist unzulässig.

The product/s specified above fulfils/fulfil the requirements of the testing fundamentals mentioned above. Approval for using the test mark illustrated above in accordance with the contractual conditions printed overleaf is hereby given. The licence holder is not authorized to transfer the mark approval to a third party.

Dieser Ausweis gilt bis zum 24.08.2026.
This certificate is valid until 24.08.2026.



Gültigkeit online prüfen
Check validity online

Dieser Ausweis besteht aus: 1 Blatt, 1 Anlage Seite 1 – 2
This certificate consists of 1 sheet, 1 annex page 1 – 2




Dipl.-Ing. Beate Grüning
stellv. Leiterin der Zertifizierungsstelle
Deputy head of certification body

Bedingungen

zum Benutzen des abgebildeten Prüfzeichens
des TÜV Thüringen

Diese Genehmigung gilt nur für die umseitig genannte Firma und die angegebene Fertigungsstätte. Sie kann allein von der Prüfstelle auf Dritte übertragen werden.

Das Recht zum Benutzen des abgebildeten Prüfzeichens erstreckt sich nur auf solche Erzeugnisse, die dem umseitig aufgeführten, von der Prüfstelle untersuchten Baumuster, entsprechen.

Alle Erzeugnisse für die das Prüfzeichen benutzt wird, müssen mit dem der Prüfstelle gemeldeten Firmenzeichen (Ursprungszeichen) versehen sein. Prüfzeichen und Firmenzeichen sind stets gemeinsam auf oder in den gleichen Teilen, möglichst in der gleichen Weise, haltbar und deutlich sichtbar anzubringen. Das Prüfzeichen muss so angebracht werden, dass es nicht ohne Zerstörung abgelöst werden kann.

Der Inhaber der Genehmigung ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Prüfzeichen versehenen Erzeugnisse laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen bzw. mit dem durch die Prüfstelle positiv bewerteten Referenzbaumuster zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Prüfstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Er ist darüber hinaus verpflichtet, die notwendigen Kontrollmaßnahmen der Prüfstelle zur Überwachung der Herstellung und zur rechtmäßigen Verwendung des Prüfzeichens zu dulden.

Ggf. ergänzende Bedingungen in Anlagen zu diesem Ausweis

Für die Genehmigung gelten außer vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des Vertrages über die Erteilung der Zeichengenehmigung und die Benutzung von Prüfzeichen des TÜV Thüringen.

Dieser Genehmigungsausweis muss der Prüfstelle zurückgegeben werden, wenn er durch Kündigung seine Gültigkeit verloren hat.

TÜV Thüringen Anlagentechnik GmbH & Co. KG
Prüfstelle für Gerätesicherheit
Ichtershäuser Str. 32
D-99310 Arnstadt
Telefon: 03628/598370
Fax: 03628/598371

Terms

for the use of the overleaf copied test mark
of TÜV Thüringen

This approval applies only to the company and manufacturing location indicated on the reverse side of this certificate. It can be transferred to third persons only by the Testing Centre.

The right to use the TÜV mark shown applies only to the products that correspond to those listed overleaf, which have been inspected and approved by the Testing Centre.

All products for which the TÜV mark is used must bear the trademark (mark of origin) registered with and recognised by the Testing Centre. The TÜV mark and the trademark must always be affixed together or on the same parts; as far as possible in the same way so as to be durable and clearly visible. The TÜV mark must be mounted in such a way that it cannot be removed without being destroyed.

The licence holder is obliged to monitor the manufacturing of the product bearing the TÜV mark for compliance with the test regulations respectively with the specimen positive stated by the Testing Centre and to perform in a proper manner the respective control tests as specified by the test regulations or as required by the Testing Centre.

Above it, the licence holder undertakes to tolerate all necessary supervising measures by the Testing Centre to monitor manufacturing and the legitimate use of the TÜV mark.

Where required additional terms annexed to that approval certificate

In addition to the aforementioned conditions all other regulations of the contract of granting the mark licence and the use of TÜV marks shall apply.

This approval certificate must be returned to the Testing Centre if it has been declared invalid.

TÜV Thüringen Anlagentechnik GmbH & Co. KG
Testing Centre for Equipment Safety
Ichtershäuser Str. 32
D-99310 Arnstadt
Telephone: 03628/598370
Fax: 03628/598371

Technische Beschreibung:

**RWA-Modulzentrale RAZ 908-x bis RAZ 972-x
 Lüftungszentrale LZ 908 bis LZ 972**

Die LZ werden ohne die Module RWA 9, RM 9, LAD 9 und die Akkus betrieben. Die Produkte unterscheiden sich durch die Anzahl der verbauten Module sowie die verwendeten Akkumulatoren und Transformatoren. Somit ergeben sich verschiedene Leistungsabgaben (maximale Stromabgabe) und eine unterschiedliche Anzahl an zu schaltenden Brandgruppen. Durch die modulare Bauweise kann eine Gesamtstromabgabe von zwischen 8 A (RAZ 908-x) und 72 A (RAZ 972-x) erreicht werden.

Umfang der zertifizierten Rauchabzugszentralen

Bezeichnung	I_{max} [A]	Anzahl Brandgruppen / RWA Module ($\pm x$)	Akkumulatoren (je 2x 12 V, in Reihe)
LZ / RAZ 908-x	8	1	SBV 7-12 / 7-12L — 12V 7Ah oder SB 7,2-12L — 12V 7,2Ah
LZ / RAZ 916-x	16	1-2	SBLV 17-12i — 12V 17Ah oder SSBL 18 - 12i — 12V 18Ah
LZ / RAZ 924-x	24	1-3	SBLV 17-12i — 12V 17Ah oder SSBL 18 - 12i — 12V 18Ah
LZ / RAZ 932-x	32	1-4	SBV 7-12 / 7-12L — 12V 7Ah oder SB 7,2-12L — 12V 7,2Ah + SBLV 17-12i — 12V 17Ah oder SSBL 18 - 12i — 12V 18Ah
LZ / RAZ 940-x	40	1-5	2 x SBLV 17-12i — 12V 17Ah oder 2 x SSBL 18 - 12i — 12V 18Ah
LZ / RAZ 948-x	48	1-6	
LZ / RAZ 956-x	56	1-7	SBV 7-12 / 7-12L — 12V 7Ah oder SB 7,2-12L — 12V 7,2Ah + 2 x SBLV 17-12i — 12V 17Ah oder 2 x SSBL 18 - 12i — 12V 18Ah
LZ / RAZ 964-x	64	1-8	3 x SBLV 17-12i — 12V 17Ah oder 3 x SSBL 18 - 12i — 12V 18Ah
LZ / RAZ 972-x	72	1-9	

- Gehäuse Stahlblech für AP-Montage
 Kabeleinführung von oben
- Maße

Bezeichnung	Breite [mm]	Höhe [mm]	Tiefe [mm]
LZ / RAZ 908-x	600	400	210
LZ / RAZ 916-x	600	300	300
LZ / RAZ 924-x			
LZ / RAZ 932-x	1000	800	300
LZ / RAZ 940-x			
LZ / RAZ 948-x			
LZ / RAZ 956-x	1000	1000	300
LZ / RAZ 964-x			
LZ / RAZ 972-x			



F. Grün

- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| - Schutzklasse | SK 1 (Schutzleiteranschluss) |
| - Eingangsspannung | 230 V AC, 50 Hz (-10% / +10%) |
| - Ausgangsspannung | 24 V DC (nenn) (19 – 32,5 V) |
| - Umgebungsbedingungen: | -5 bis 40°C |
| - Schutzart: | IP30 |

Hinweise zur Funktion der Rauchabzugszentrale:

Die Leitungsüberwachung wird in dem Leitungsstrang jeweils bis zur letzten Abzweigdose durchgeführt und überwacht. Die jeweiligen Motorleitungen (von der Abzweigdose zum Motor) sind nicht Bestandteil der Überwachung.

Der mitgelieferte Feuertaster FR 900 mit Platine FR 900.2 ist für die Einhaltung der Anforderungen zwingend erforderlich, da hier die Anzeigeelemente untergebracht sind.

Wichtig:

Diese Prüfung ersetzt keine Bauartprüfung durch eine akkreditierte Stelle.

Anwendungsbereich: entsprechend Herstellerangaben

